



SOL-INCA2 Brain Injury Questionnaire (BIQB) QxQ 9/7/2023

Introduction

The bilingual BIQB form is based on the Brain Injury Screening Questionnaire (BISQ), a standard measure used to quantify exposure and extent of lifetime head injury. Certain questions in this questionnaire may arouse feelings (e.g., stress). It is important to ask about each item in a calm tone. If a person appears distressed, show compassion and keep a non-judgmental attitude at all times.

Procedures

The interview can be administered in either English or Spanish. Responses can be entered directly into CDART or completed on paper and keyed into CDART. When the forms are entered electronically, "Not answered" and similar responses are recorded by leaving the response field missing and selecting an appropriate field status in CDART.

The BIQB should be administered to all participants regardless of whether the participant requires an informant and/or proxy. The questionnaire should not be completed with an informant.

Managing participant distress or other negative expressions:

Negative responses can range from minor overt discomfort (e.g., some hesitation to respond) to severe distress (e.g., crying, wanting to stop the assessment, anxiety). More subtly, participants may disengage from the assessment (e.g., an apparent lack of interest; frequent "I don't know" responses; seemingly random responses).

During the session:

Interviewers should be sensitive and aware of the potential for distress as exhibited by verbal or nonverbal behavior.

Appropriate responses might include the following:

- Give the participant some space.
- Allow several moments of silence, hand them a tissue if necessary, let them experience the emotion.
- Acknowledge distress. Let the participant know they can take a break, restart when ready, or even stop the interview.
- Normalize the experience of distress, for example, saying:
 - "I understand this must be very difficult for you." / *"Entiendo que esto debe ser muy difícil para usted."*
 - "Take your time. I realize this is not easy to talk about." / *"Tómese su tiempo. Entiendo que no es fácil hablar de esto."*
 - "Just let me know when you are ready to continue" / *"Solo déjeme saber cuándo esté listo/a para continuar."*

In rare cases in which there is high emotional distress and/or the participant indicates that they want to leave or stop the assessment completely, you should talk to your supervisor right away.

After the session:

Check-in with your site supervisor. They will give you feedback on how you approached the incident and outline additional steps that need to be taken, if any.

Recording Responses

For each question, read the script and enter or select the participant's response.

Q0a. Enter the date the form was completed.

Q0b. Enter the Staff ID of the person who completed the form.

Q1- Q6c1. For each set of questions:

Q1, Q2, etc. Ask whether participant ever experienced a blow to the head in the specified situation.

QXa. If participant responds Yes/ *Sí* to QX, ask how many times they experienced a blow to the head from the specified situation. Record the response. If the participant does not know, encourage them to give their best guess.

If the participant reports that they experienced a blow to the head from the specified situation on multiple occasions, the following questions refer to the **most severe** occasion.

QXb. If participant responds Yes/ *Sí* to QX, ask if they lost consciousness. Some participants may not know what “lost consciousness”/ “*perdió conocimiento*” refers to. If the participant is confused, try using other terms, such as “blacked out”, “knocked out”, “*quedó inconsciente/noqueado*”, or “*perdió la conciencia*”.

QXb1. If participant responds Yes/ *Sí* to QXb, ask for the longest duration of time for which they were unconscious as a result of this situation. Record the response. If participant does not know, mark 9= “Don’t know/ *No sé*”

QXc. If participant responds Yes/ *Sí* to QX, ask whether they were dazed or confused. Record the response.

QXc1. If participant responds Yes/ *Sí* to QXc, ask for the longest duration of time during which they experienced being dazed or confused as a result of this situation. Record the response.

Q7. Ask whether participant ever experienced a blow to the head in a situation not already mentioned.

Q7a. If participant responds Yes/ *Sí* to Q7, ask them to specify the situation in which they received a blow to the head.

Q7b -Q7d1. Repeat instructions for QXa-QXc1 above.